

Udateret. Muligvis fra året 1914

AFSENDER

Olivia Holm-Møller

MODTAGER

Thora Constantin-Hansen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret, men Olivia Holm-Møller nævner sorgen over hendes svigerinde Marie Møllers død den 9. marts 1914. Brevet er formentlig skrevet i tiden derefter.

Omtalte personer:

Karl Holm-Møller

Knud Holm-Møller

Severin Holm-Møller

Ane Møller

Ane Kirstine Barbara Møller

Arkivplacering:

Holstebro Kunstmuseum

DOKUMENTINDHOLD

Olivia Holm-Møller takker Thora Constantin-Hansen for udklip og fortæller, hvordan det står til med familien. Derudover gør hun sig overvejelser om børnepasning og arbejdet som kunstner.

TRANSSKRIFTION

Kære Thora! Tak for Udklip! Jeg vil gerne læse [Wanchers?]

Stykker om I har Lejlighed til at klippe dem af til mig.

Ja jeg skulle for længst have fortalt lidt om Tilstanden her, men her er saa lidt Lejlighed til at skrive.

Alt er nu i sin rolige Gænge, hvor længe kan jeg ikke rigtig tage Bestemmelse om endnu (for mit Vedkommende) Det er altfor sødt et Arbejde at passe de smaa til at jeg straks kan opgive det, skønt Arbejdet (mit Arbejde) jo ogsaa somme Tider er i mine Tanker og rykker. Min Bror har travlt i Marken - ham vil jeg ikke tale om. Mor laver Middagsmad og saa skiftes vi til at spise her alle, og der oppe hos Mor. Det er meget for Moder men hun er rask og gør det med Glæde. Nanna hjælper mig noget med en Smule Rengøring hernede - men alt dette med Orden og Renlighed tager [jeg?] ellers som det kan blive.

Takket være de smaa - eller snarere takket være Gud - er Sorgen saa [ulæselig] for at mig at se som jeg aldrig har set den en virkelig Sorg være det. Severin har mødt saa megen Deltagelse fra alle her.

Lille Karl vokser vældigt synes jeg - og alle - Han er nu da min Dreng, jeg alene passer ham. han har det yndigste Smil der gaar helt op til Ørerne.

Det var galt, at jeg ikke i Tide lagde an paa at faa mange af hans Slags - istedet for kolde døde Reliefer og daarlige Malerier - Fattigdom, Ensomhed Og Venneløshed, men den Gang

[afslutning af brevet mangler]

Kære Peder! Tak for Udklip! Jeg vil gerne have Værdens
Stykke om Thors Løghed til at klippe dem af for mig.
Jag skulde forlangt dem fortalt lidt om Tilstanden
her, men her er saa lidt Løghed til at skrive.
Alt er nu i sin rolig Gang. Hvor Løghed kan
i disse rigtige, troe, Beskæftigelse om enden (for
mit Vedkommende) Det er alligevel rodt et Arbejde
at gøre de smaa. Men det er straks kan gøre
det skit Arbejde (mit Arbejde) i, og en rummer
tid er i mine Tanker og rykker. Men Prov
her tvært, Morken - kan det i alle tal
om. Men Løghed Middagsmad og en
skifte er til at gøre her alle, og det giver
her Mor. Det er meget for Moder
men her er nok og give det med
Glæde. Nanna hjælper mig meget
med en Smule Rejsning, herude -

men dette med Orden og Reelighed tegnet
ellers som det kan blive.

Takket den de smaa — eller smaa —
takket den Gud — og Sorgen som mind
som is aldrig har set den en vider
Sorg som det. Som har midt en
meget Deltagelse for alle her.

Alle Korte vokser voldsomt op
is og alle — Thane mi da min
Dag, is alle paa her.
kan her det yndelige Smil
gaa helt til Færd.

Det var galt at, ikke i Tide togde
an paa at for mange af haves
Slop — istedet for kolde døde Reliefs
og døde Malerier — Fattigdom, Ensomhed
og Uværelighed — men den Gang